



# Azulejar 2012

Aveiro, 10 e 11 outubro

Ovar, 12 outubro

Programa / Program

**Dia, 10 de outubro**

- 9:30 Sessão de abertura**
- 10:00 Johan Kamermans. *Orado convidado.*
- 10:30 V. Mariz. *A salvaguarda da azulejaria portuguesa ultramarina (1958-1974)*
- 10:40 M.A.P. Matos, A. Pais, L. Esteves. *"Returning to the light". A project for the inventory and restoration of a large and unknown collection of azulejos from the Museu Nacional do Azulejo, Lisbon*
- 10:50 L. Marinho. *Saint Teresa of Jesus: problematic of a (re)discovery*
- 11:00 I. Pires. *The diversity of ceramics claddings in the historic centre of Barreiro*
- 11:10 M.S. Salema. *The border tiles used during the Masters' Cycle [Ciclo dos Mestres]*
- 11:20 Discussão
- 11:30 Coffee Break**
- 11:50 D. Santos. *Coimbra's tin-glazed earthenware workshops production and tile in 18<sup>th</sup> century*
- 12:00 L. Ribeiro. *Conservation and restoration of tiled façades of Ovar – the colour of the reproductions – the theory and the practice*
- 12:10 L. Barbosa. *Fábrica de Louça de Massarelos Porto, o espólio azulejar e as perspetivas para o seu estudo no contexto da intervenção arqueológica*
- 12:20 T. Silva. *Azulejos da fábrica de cerâmica do Senhor d' Além contributos de uma intervenção arqueológica para o seu estudo*
- 12:30 J. Mimoso, S.M. Pereira, M. Esteves. *A tour of façade azulejos decay in Lisbon*
- 12:40 L. Rosa, E. Vieira, J. Coroado. *Conceitos e critérios em conservação e restauro de revestimentos azulejares de interior*
- 12:50 Discussão
- 13:00 Almoço**
- 14:30 José Luis Porcar. *Orador convidado*
- 15:00 M. Fares, J. Mimoso, A. Pais, I.M. Martins, S.X. Coentro, S.M. Pereira. *Azulejo blues – an analytical study of the blue colours in Portuguese azulejos*
- 15:10 J. Mimoso, S.M. Pereira, L. Esteves. *A matter of strength – measuring the glaze-biscuit adherence in Portuguese tiles*
- 15:20 S. Coentro, R.M.C. Silva, R.A.A. Trindade, A. Candeias, J. Mirão, V.S.F. Muralha. *Chemical characterisation of 15-16<sup>th</sup> c. Hispano-Moresque azulejos: Monastery of Santa Clara-a-Velha in Coimbra, Portugal*
- 15:30 M. Costa, A.P. Cachim, J. Coroado, L. Velosa. *Raw materials of Portuguese ceramic tiles produced in Oporto region in late 19<sup>th</sup> early 20<sup>th</sup> century*
- 15:40 I. Ferreira. *Sinergias e estímulos resultantes das parcerias entre a investigação científica e o município de Ovar, através do ACRA*
- 15:50 A.P. Ferreira. *Azulejo e Comunidade*
- 16:00 M.I. Dias, M.J. Trindade, L. Ribeiro, M.I. Prudêncio, M.T. Bispo, L. Trindade, P. Flor, S.V. Flor, F.T. Rocha. *Geochemical patterns and firing technology research on ceramic glazed tiles from 17<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> centuries (Lisbon region, Portugal)*
- 16:10 R. Triães, L. Santos, J. Coroado, F. Rocha. *Deterioration of the wall tile panel "Quinta Nova, Torres Vedras" analytic approach and treatment proposals*
- 16:20 Discussão
- 16:30** Coffee break e apresentação de posters
- Prudêncio, M. I.; et al. *Quinta do torel glazed tile panel: a first compositional approach of the ceramic body (Lisboa, Portugal)*
- 16:50 R.B.F. Curval, J. Mimoso, T.A.B. Sanjad, S. Pereira, N.M. Balzaretti. *The decay of Portuguese façade azulejos – a comparison between south Brazil and Lisbon*
- 17:00 S.R.M. Pereira, J. Mimoso. *Studying azulejo decay through azulejos replicants: salt/water degradation*
- 17:10 S. Isidro. *Outdoor Portuguese glazed ceramic tiles (azulejos): some degradation patterns*
- 17:20 M. Oliveira. *A technique for the restoration of glazed tile panels*
- 17:30 M.T. Mendes, T. Ferreira, S.R.M. Pereira, L. Esteves, J. Mirão, J. Mimoso, A. Candeias. *Conservation treatments of azulejo: materials for volumetric reintegration*
- 17:40 L. Esteves, T.P. Silva. *O restauro de azulejos com fragmentos cerâmicos: uma técnica desenvolvida no Museu Nacional do Azulejo*
- 17:50 A. Hipólito, P. Fernandes. *Intervenção de conservação e restauro de elementos cerâmicos nos jardins da Casa-Museu Nogueira da Silva (Braga)*
- 18:00 S.R.M. Pereira, L. Esteves, M.T. Mendes, J. Musacchi, D. Rodrigues, J. Mimoso. *Cerazul: assessment and development of materials and techniques for the conservation of historic azulejos*
- 18:10 Discussão



# Azulejar 2012

Aveiro, 10 e 11 outubro  
Ovar, 12 outubro

Programa / Program

**Dia, 11 de outubro**

- 09:30 Rosário Veiga. Orador convidado
- 10:00 S. Botas, R. Veiga, A. Velosa. *Factors affecting air lime mortars adhesion to tiles - Aggregate grain size and binder aggregate ratio*
- 10:10 D.P. Monteiro, L. Mariz, A. Velosa. *Ensaaios de envelhecimento em sistemas azulejares de fachada*
- 10:20 P. Faria, V. Silva, J. Grilo, A. Bandeira, T. Branco, D. Mergulhão. *Lime based mortars for ceramic tile application: the influence of the lime, the use of a metakaolin and the curing*
- 10:30 S. Andrejkovičová, D. Pires, L. Mariz, A. Velosa. *Caracterização química e mecânica de argamassas de assentamento de azulejos da cidade de Ovar*
- 10:40 P. Japiassú, N.G. Dias, H. Carasek, O. Cascudo, A. Velosa. *Estudo da extensão de aderência entre azulejos e argamassas históricas*
- 10:50 L. Mariz, A. Hipólito, P. Fernandes, I. Ferreira. *Intervenção de conservação e restauro de fachadas azulejadas da cidade de Ovar*
- 11:00 T. Esteves, R. Triães, J. Coroado, F. Rocha. *Estudo e intervenção de conservação e restauro do painel de azulejos da Quinta Nova - Torres Vedras*
- 11:10 T.P. Santos, M.F. Vaz, A.P. Carvalho. *Consolidação de azulejos antigos*
- 11:20 Discussão
- 11:30** Coffee break
- 11:50 S.V. Flor, C. Figueiredo, C. Pilão, J. Meco, M.I.M. Dias, M.I. Prudêncio, M.J. Trindade, P. Flor. *The adaptation of the main floor of the Palace Melo e Abreu (18<sup>th</sup> century) to an infirmary of the old asylum of mendicity: history and tile panels compositional characterization*
- 12:00 C. Barbosa. *Restauração e conservação: Painéis dos azulejos internos da Basílica de Senhor do Bom Jesus do Bonfim da Bahia*
- 12:10 P. Omena. *A restauração do revestimento azulejar do Convento de Santo Antônio do Recife*
- 12:20 P. Flor, A.P. Carvalho, M.F. Vaz, M. C. Figueiredo, S. V. Flor, T.P. Santos. *Characterization of the ceramic glazed tiles of the Palácio Almada*
- 12:30 T. Rodrigues, A. Velosa, P. Cachim. *Mechanic properties of mortar/glazed tile interface*
- 12:40 V.G. Blay, I.G. Sarrió. *Ceramic tilework reintegration systems based on studying their graphic sources. The case of devotional panels dating back to 18<sup>th</sup>- and 19<sup>th</sup>- century Valencia*
- 12:50 Discussão
- 13:00** **Almoço**
- 14:30 José Aguiar. Orador convidado
- 15:00 L. Mariz, A. Velosa, J. Coroado, J. Santos. *Património azulejar em centros históricos, desafios e oportunidades para a tradição lusitânica*
- 15:10 C.E. Franco, E. Vieira. *A obra de azulejaria de Jorge Rey Colaço. Contextualização e estado da arte*
- 15:20 F.F. Queirós. *Azulejaria romântica nos cemitérios portugueses (1850-1880)*
- 15:30 E. Dias. *A azulejaria nos mosteiros beneditinos do Entre Minho e Vouga*
- 15:40 S. Vechina. *Ceramic ornamentation in the city of Ovar. The allegories and the treaty of Cesare Ripa – case-study*
- 15:50 I. Fornés. *Architectural tiles in Xátiva: color and morphology*
- 16:00 A. Abrantes. *O azulejo na arquitectura: O equilíbrio das duas (p)artes. O exemplo de Maria Keil*
- 16:10 T. Castro. *A Cerâmica Ornamental na Arquitetura da Cidade de Espinho: O Azulejo e a Estatuária*
- 16:20 Discussão
- 16:30** Coffee break
- 16:50 M.G. Figueiredo, H. Varum, A. Costa. *Azulejos de fachada, em São Luís do Maranhão*
- 17:00 B.H. Lopes, A.R.P. Souto. *Sistema de monitorização do "Plano de Gestão do Centro Histórico do Porto Património Mundial" e o seu contributo para a salvaguarda do azulejo de fachada*
- 17:10 L. Sá. *"Project SOS azulejo": A Horizontal and interdisciplinary approach towards the protection of Portugal's cultural heritage*
- 17:20 A.S.P. Curval, R.B.F. Curval. *A lei como instrumento de salvaguarda do património azulejar edificado: um estudo comparativo de sua efetividade nas cidades de Belém do Pará, Brasil e Lisboa, Portugal*
- 17:30 Revigrês
- 17:40 Discussão
- 17:50** **Mesa redonda e encerramento**



# Azulejar 2012

Aveiro, 10 e 11 outubro  
Ovar, 12 outubro

Programa / Program

**Dia, 12 de outubro**

- 9:30 Receção dos participantes  
Local: Centro de Arte de Ovar
- 10:00 S. Vechina. *Visita de estudo ao património azulejar, civil e religioso, da cidade e do concelho de Ovar, em particular às Igrejas de Cortegaça e Válega*  
Local: Visita por Ovar, Cortegaça e Válega
- 12:30 Almoço  
Local: Museu etnográfico de Válega
- 14:30 I. Ferreira. *Componente artística e histórica dos painéis azulejares. Descrição dos temas pintados nos 3 painéis, numa perspectiva histórica e artística*  
Local: Fonte do Casal
- I. Ferreira, L. Ribeiro. *Metodologias de intervenção desenvolvidas na conservação e restauro dos painéis, na fonte e no ACRA*  
Local: Fonte do Casal
- A. Velosa, L. Mariz. *A importância do estudo da cor, e dos materiais de construção, tradicionais, na reabilitação de edifícios azulejados*  
Local: Fonte do Casal
- G. Godinho ("Atelier"). *Técnicas de produção aplicadas na reprodução de azulejaria de fachada*  
Local: Olaria O CACO
- G. Queiroz (Olaria "O Caco"), G. Godinho ("Atelier"). *Pintura de um azulejo, pelos participantes*  
Local: Olaria O CACO
- 18:00 Lanche  
Local: Centro de Arte de Ovar
- 18:30 Fecho  
Local: Centro de Arte de Ovar